

## 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS

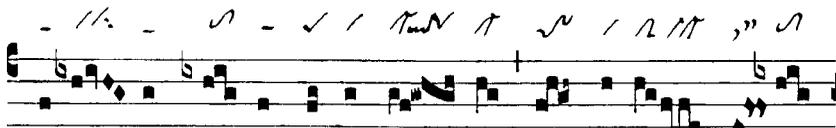
## Zum Eingang I



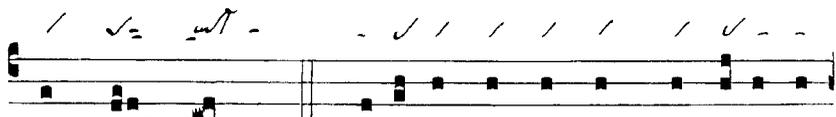
A pa-cem, Dó- mi- ne, sus- ti-nénti-bus  
Gib Frieden, HERR, denen, die harren auf



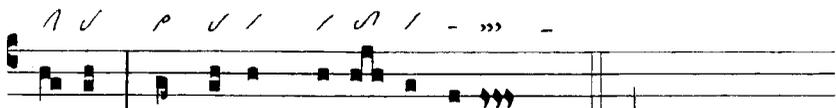
te, ut prophé-tae tu- i fi- dé- les in-ve- ni- ántur :  
dich, damit deine Propheten als glaubwürdig sich erweisen.



ex-á- di pre- ces servi tu- i, et ple-bis tu-  
Erhöre die Bitten deines Knechtes und deines Volkes



ae Is- ra- el. *Ps.* Laetá-tus sum in his quae dicta sunt  
Israel. (*Sir 36,21.22*) Welche Freude, da man mir sagte:



mi- hi : in domum Dómi- ni í-bi- mus.  
»Wir ziehen zum Haus des HERRN!« (*Ps 122,1*)

Graduale

GR. VII

**L** Ae-tá-tus sum in his quae di-cta sunt  
*Ich freute mich über das, was man sagte*

mi-hi : in domum Dómi-ni í-  
*mir: Zum Haus des HERRN wollen wir pilgern.*

bi-mus. √. Fi-at pax in virtú-  
*Es werde Friede in deiner Feste,*

te tu-a: et abundán-ti-a  
*und Überfluss*

in túr-ri-bus tu-is.  
*in deinen Mauern. (Ps 122,1.7)*

## Halleluja-Vers

III

**A** L- le- lú- ia.

∇. Ti- mé- bunt gen- tes  
Fürchten werden die Völker

no- men tu- um, Dó- mi- ne : et o-  
deinen Namen, HERR, und alle

mnes re- ges ter- rae gló-  
Könige der Erde deine

ri- am tu- am.  
Herrlichkeit. (Ps 102,16)

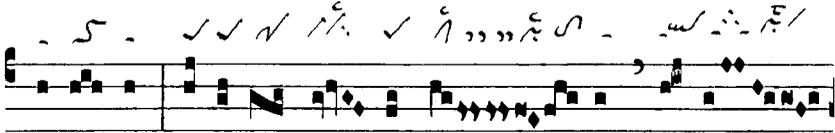
## Zur Gabenbereitung

Lesejahre A und B:

OF. V 

**S**

Ancti-fi-cá-vit Mó-y-ses altá-re  
*Es weihte Mose einen Altar*



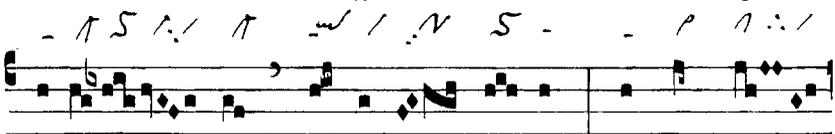
Dómi-no, óffe-rens su-per il-lud ho-lo-  
*dem HERRN, brachte dar auf ihm Brandopfer*



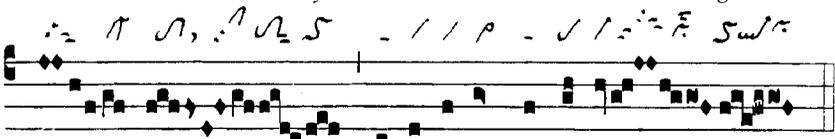
cáu-sta, et ímmo-lans ví-cti-mas : fe-cit sa-  
*und opferte Tiere. Er verrichtete*



cri-fí-ci-um vesper-tí-num in o-dó-rem su-a-  
*das Abendopfer zum lieblichen Wohlgeruch*



vi-tá-tis Dó-mi-no De-o, in conspé-  
*für Gott, den HERRN, vor den Augen*



ctu

fi-li-ó-rum Isra-el.  
*der Kinder Israels. (Ex 24,4-5)*

Lesejahr C:

OF. VIII

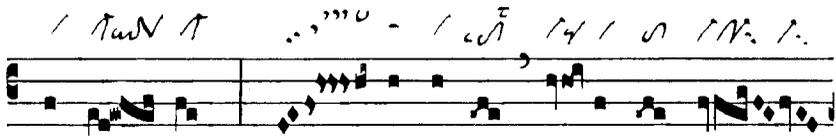
**P** Re-cá-tus est Mó-y-ses in conspéctu  
*Es betete Mose vor dem Angesicht*

Dó-mi-ni De-i su-i, et dí-  
*des HERRN, seines Gottes, und redete.*

xít. Pre-cá-tus est Mó-y-ses in conspéctu  
*Es betete Mose vor dem Angesicht*

Dó-mi-ni De-i su-i, et dí-xít:  
*des HERRN, seines Gottes, und redete:*

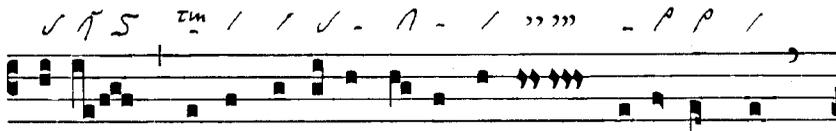
Qua-re, Dómi-ne, i-rá-sce-ris in pó-pu-  
*„Warum, HERR, erzürntest du gegen dein Volk?“*



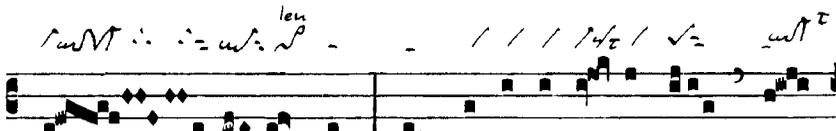
lo tu- o? Par- ce irae á- nimae tu-  
*Mäßige den Zorn* *deines Herzens.*



ae : memén-to Abraham, I-saac et  
*Erinnere dich an Abraham,* *Isaak* *und*



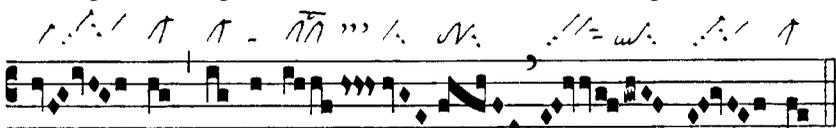
Ia-cob, qui-bus iu-rásti da-re terram flu-éntem lac  
*Jakob,* *denen du geschworen hast zu geben das Land, in dem fließen Milch*



et mel. Et pla-cá-tus factus est Dó-  
*und* *Honig."* *Und besänftigt wurde* *der HERR,*



mi- nus de ma- ligni- tá- te, quam di- xit fá-  
*<abgebracht> weg vom Bösen,* *das er gedroht hatte*

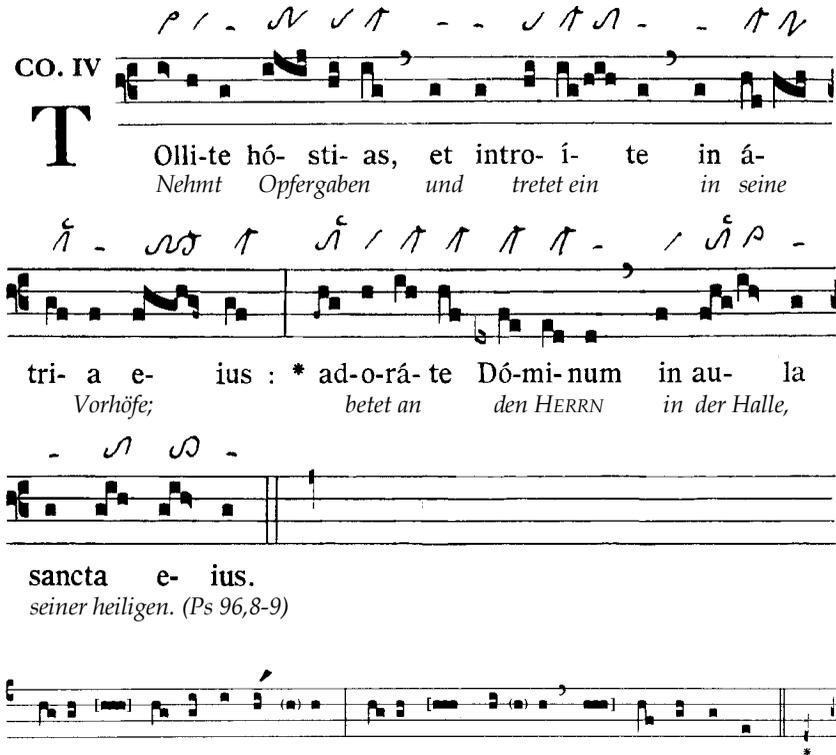


ce- re pó- pu- lo su- o.  
*anzutun* *seinem Volk. (Ex 32,11.13.14)*

## Zur Kommunion

Lesejahr A:

CO. IV



**T** Olli-te hó- sti- as, et intro- í- te in á-  
Nehmt Opfergaben und tretet ein in seine

tri- a e- ius : \* ad-o-rá- te Dó-mi-num in au- la  
Vorhöfe; betet an den HERRN in der Halle,

sancta e- ius.  
seiner heiligen. (Ps 96,8-9)

1. Cantá[te Dómino] cánticum 'novum,  
Singet dem HERRN ein neues Lied,  
cantá[te Dómino,] omnis terra. \* Adorate.  
singt dem HERRN, alle Lande. (Ps 96,1)
2. Cantá[te Dómino, benedícite] nómini 'eius,  
Singt dem HERRN und preist seinen Namen!  
adnun[tiáte de die in diem salu]táre eius. *Ant.* Tollite.  
Verkündet sein Heil von Tag zu Tag. (Ps 96,2)



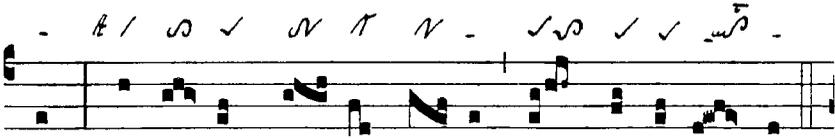
3. **Adnun**[tiáte inter gentes] glóriam 'eius,  
*Erzählt unter den Völkern von seiner Herrlichkeit,*  
 in óm[nibus pópulis mirabí]lia eius. \* Adorate.  
*bei allen Nationen von seinen Wundern. (Ps 96,3)*

Lesejahr B:

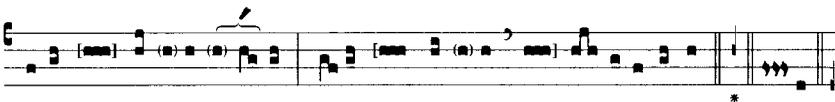


**Q**

UI vult ve-ní- re post me, áb- neget se met-í-  
*Wer will kommen hinter mir her, der verleugne sich selbst,*



psum : \* et tol- lat cru- cem su- am, et sequá-tur me.  
*und nehme sein Kreuz und folge mir nach. (Mt 16,24)*



1. Bene[dícam Dómino in] **omni** tém'pore,  
*Allezeit will ich den HERRN lobpreisen,*  
**semper** [laus eius] in ore meo. *Ant.* Qui vult.  
*sein Lob sei stets in meinem Munde! (Ps 34,2)*
2. Magni[ficáte] Dóminum 'mecum,  
*Preiset den HERRN mit mir,*  
 et ex[altémus nomen e]ius in idípsum. *Ant.* Qui vult.  
*lasst uns gemeinsam seinen Namen erheben! (Ps 34,4)*

## 3. Accé[dite ad eum, et il]luminá'mini

*Die auf ihn blicken, werden strahlen,***et fá[cies vestrae] non confundéntur. Ant. Qui vult.***nie wird vor Scham ihr Antlitz erröten. (Ps 34,6)**oder Verse aus dem NT:*

## 1. Qui e[nim volúerit ánimam suam] salvam fá'cere,

*Denn wer sein Leben retten will,***[ ] perdet eam. Ant. Qui vult.***wird es verlieren. (Mt 16,25)*

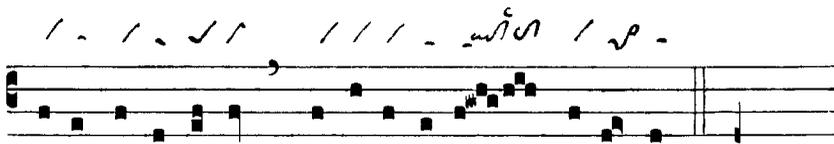
## 2. Qui au[tem perdíderit ánimam] suam próp'ter me,

*Wer aber sein Leben verliert um meiner willen,***[in]véniet eam. \* Et tollat.***wird es gewinnen. (Mt 16,25)**Lesejahr C:*

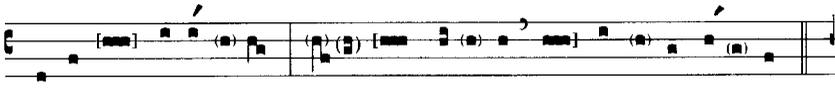
CO. V



**D** I-co vo-bis, gáudi-um est ánge-lis De- i super  
 Ich sage euch: Freude ist bei den Engeln Gottes über



uno pecca-tó-re paeni-ténti-am agén-te.  
 (schon) einen Sünder, der Buße tut. (Lk 15,10)



1. Beá[tus, cui remíssa est] in'íquitas  
*Selig der Mensch, dessen Frevel vergeben,*  
 et [obtéctum] est pec'cátum. **Ant.** Dico vobis.  
*dessen Sünde bedeckt ist. (Ps 32,1)*
2. Beá[tus vir, cui non imputávit Dóminus] de'líctum,  
*Selig der Mensch, dem der HERR die Schuld nicht zur Last legt,*  
 nec [est in spírítu] eius 'dolus. **Ant.** Dico vobis.  
*und dessen Geist ohne Falsch ist! (Ps 32,2)*
3. Peccá[tum meum cógnitum ti]bi 'feci  
*Doch dann gestand ich meine Sünde*  
 et [delíctum meum] non ab'scóndi. **Ant.** Dico vobis.  
*und hielt dir meine Schuld nicht länger verborgen. (Ps 32,5ab)*

oder Verse aus dem NT:

1. Congra[tulámi]ni 'mihi,  
*Freut euch mit mir,*  
 quia [invéni ovem meam,] quæ per'ierat. **Ant.** Dico vobis.  
*denn ich habe mein Schaf gefunden, das verloren war. (Lk 15,6)*
2. Quam su[pra nonagínta no]vem 'iustis,  
*Mehr als über neunundneunzig Gerechte,*  
 qui non [índigent] pæni'téntia. **Ant.** Dico vobis.  
*die der Buße nicht bedürfen. (Lk 15,7)*

Bei Silben mit Fettdruck steht in SG 381 eine Liqueszenzneume.